



2007年7月6日

ILFC 为其 40 架波音 787 飞机选购罗尔斯·罗伊斯遄达 1000 发动机

作为世界最大的飞机租赁公司，美国的国际租赁金融公司（ILFC）为其订购的 74 架波音 787 梦想飞机中的 40 架选择了罗尔斯·罗伊斯公司的遄达 1000 发动机。

这份订单的发动机目录价格达 13 亿美元，在其签订之前，ILFC 还在 2006 年 7 月的范堡罗国际航展上宣布确认购买 10 架飞机。这些飞机将于 2010 年至 2017 年之间交付。

ILFC 公司的总裁兼首席运营官 John Plueger 说：“我们的客户需要新一代的飞机和发动机组合，能够减轻对环境影响同时又不会妨碍正常的运营。对我们的租赁机队来说，由遄达发动机提供动力的 787 飞机是一笔巨大的财富，将使我们更好的满足市场需求。”

罗尔斯·罗伊斯公司的首席执行官 John Rose 爵士表示：“这份订单是我们从 ILFC 公司接到的最大的单笔订单，涉及到 ILFC 波音 787 机队中相当大的一部分飞机。这体现了我们和 ILFC 公司卓越的伙伴关系。ILFC 公司是我们最重要的客户之一。这批飞机将交付给世界各地的运营商，使得遄达发动机的应用范围进一步扩大。”

交付的第一批发动机已经安装在第一架 787 飞机上，该飞机 7 月 8 号在西雅图下线。上个月，遄达 1000 发动机在罗尔斯·罗伊斯公司的一架改装成飞行测试台的波音 747 飞机上进行了首次飞行。

遄达 1000 发动机是为 787 飞机专门设计的，对环境的影响降到了最低，目前取证工作正在按部就班地进行。单一型号的遄达 1000 发动机能够为现有的三种 787 飞机提供动力，节省了投资，降低了维修及其他运营成本，同时也保护了飞机的未来价值。

ILFC 公司机队中有 60 架飞机是由遄达发动机提供动力，再加上订单上的 50 架，该机队将成为罗尔斯·罗伊斯遄达系列的最大客户。

致编辑：

1. 遄达 1000 发动机是波音 787 飞机所有型号的启动发动机。全日空航空公司将于 2008 年年中开始运营 787-8 飞机，并将于 2010 年引入短程 787-3 飞机。。新西兰航空公司计划于 2010 年将 787-9 飞机投入运营。
2. 包括新西兰航空、全日空、冰岛航空、波兰航空、西北航空、蓝色全景、flyglobespan、中国国际航空、君主航空、哥伦比亚 Avianca 航空、ILFC、LCAL、Pegasus 和 CIT 在内的 15 家航空公司和飞机租赁公司确认和意向订购了 500 台遄达 1000 发动机。
3. 遄达 1000 项目的风险和效益共享伙伴为分布在美国、日本和欧洲的川崎重工 (KHI)、三菱重工 (MHI)、卡尔顿锻造厂、古德里奇公司、汉胜公司和 ITP 公司。

4. 遛达 1000 发动机是 1995 年投入运营的遛达发动机系列的第 5 个成员。到其安装在 787 飞机上投入运营时，遛达此前所有型号发动机的累计飞行时间总计约 3500 万小时。
5. 罗尔斯·罗伊斯公司正努力改善其产品对环境的影响。罗尔斯·罗伊斯公司每年与其合作伙伴携手投入约 7 亿英镑研发资金，其中三分之二用于降低其产品对环境的影响。这项技术投入旨在降低噪声和排放。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司－中国 郝萍

2109 人寿大厦， 朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn